

## Lackieranleitung Painting instruction

**RC-Car-Shop  
hobbythek**  
Baackesweg 120, 47804 Krefeld  
Tel.: 02151 - 71 15 50  
Fax: 02151 - 71 07 68  
[www.rc-car-online.de](http://www.rc-car-online.de)



Modellsport-Vertriebs GmbH  
Franz Gröschl  
Spanninggerstr. 2  
73850 Winterbach-Germany  
Phone: 07181/ 9877-0  
Fax: 07181/ 9877-20  
e-mail: [FG.Modellsport@t-online.de](mailto:FG.Modellsport@t-online.de)

**Benötigtes Material:** Klebefolie + Klebebänder zum Abkleben größerer Flächen, Sprühdosen für Polycarbonat, Zierleisten-Klebebänder in versch. Breiten 1-3 mm, Schere, Hobbymesser (im Fachhandel zu beziehen).

**Required material:** Adhesive foil and tapes to cover bigger areas, spraying cans for polycarbonate, decorative strip foils in various breadths 1-3mm, scissors, hobbyknife (available at your specialized dealer).

Bei durchsichtigen Polycarbonat-Karosserien empfiehlt es sich, die Innenseite der Karosserieteile zu lackieren. Die Farbe wird dadurch geschützt und bekommt durch die Karosserie von außen einen Glanz.

*We recommend to paint the inside of the body parts if they are transparent polycarbonate bodys. The paint is protected and the body gets a brilliancy.*

1.) Karosserieteile mit Wasser und etwas Seifenlösung reinigen (Abb.1), vor allem die zu lackierende Innenseite. Danach mit einem sauberen Tuch abtrocknen.

*Clean the body parts with water and soap solution (see drawing 1), especially the inside which you want to paint. Then dry it with a clean cloth.*

2.) Jetzt die nicht zu lackierende Flächen der Karosserieteile mit Klebefolie abdecken, z.B. Fenster, (Abb.2). Überstehende Klebefolie der Kontur entlang schneiden und von den Karosserietellen abziehen. Hierzu eignet sich die vorgefertigte Scheibenfolie von FG, siehe Hauptkatalog bzw. Neuheiten 99. Folie an den Rändern gut andrücken, um ein Unterlaufen des Lackes zu vermeiden.

*Now cover the body parts which you don't want to paint with adhesive foil, f.e. windows. We recommend to use the prefabricated FG sheet foil, see our main catalog/News '99. Cut the overlapping adhesive foil along the contour and pull it off (see drawing 2). Press the foil well to the edges in order to avoid an underflowing of the lacquer.*

3.) Beim Aufsprühen der einzelnen Lackschichten ist darauf zu achten, daß diese sehr dünn aufgetragen werden. Die einzelnen Lackschichten gut abtrocknen lassen, bevor neu aufgesprüht wird. Tip: Bei einer Mehrfarblackierung mit der dunkelsten Farbe beginnen. Zum Schluß die kompletten Innenseiten der Karosserieteile mit etwas Weiß aussprühen, dies verhindert das Durchscheinen und gibt dem Hauptlack mehr Brillanz.

*When spraying the individual coats of lacquer please make sure that you apply them very thin. Let the single coats of lacquer dry well before you spray again. Tip: If you use more colours then start with the darkest one. Finally spray the complete inside of the body parts with a little bit of white, this prevents a grinning-through and gives the main lacquer more brilliancy.*

4.) Klebefolie abzulehen, evtl. Kleberückstände mit Spiritus entfernen. Für die schöne Optik können die Scheiben noch mit einer transparenten Scheibentönfarbe besprüht werden (s. Fachhandel).

*Pull the adhesive foil off, if necessary remove the adhesive remainders with spirit. For a better appearance you can spray the windows with a transparent colour so they look like tinted windows.*

5.) Die verschiedenen Karosserieteile mit den beiliegenden Schrauben zusammen montieren. Schrauben nicht zu fest anziehen.

*Mount the various body parts with enclosed screws together. Don't tighten the screws too much.*

6.) Vor dem Anbringen der Klebebänder und Aufkleber die Außenseite der Karosserieteile mit etwas Spiritus abreiben, um evtl. Sprühnebel vom Lackieren zu entfernen. Jetzt auf die Scheiben-Türumrandungen u.s.w. die Zierlinien-Klebebänder aufbringen. Aufkleber sowie Team-Aufkleber ausschneiden und an gegebener Stelle auf die Karosserie aufkleben. Bei größeren Aufklebern die Stelle für den Aufkleber etwas mit Seifenwasser besprühen, danach den Aufkleber anbringen. Durch das Seifenwasser läßt sich der Aufkleber verschieben ohne festzukleben. Eventuell vorhandene Blasen unter den Aufklebern mit einem weichen Tuch nach außen drücken. Für die besondere Optik empfehlen wir das Anbringen von Rückspiegeln, Scheibenwischer, Türgriffe usw., siehe FG Katalog unter Beschlagsätze. Diese Teile können mit etwas Sekundenkleber aufgeklebt werden.

*Before you stick the decorative strip foils and decals on, rub the outside of the body with some spirit in order to remove drizzle from painting. Now stick the decorative strip foils on to windows, doors a.s.o. Cut out the decals and Team decals and stick them on the body. If you want to stick on a bigger decal, spray the spot with soap water, then fix the decal. Now you are able to move the decal to the right place.*

*Possibly existing bubbles underneath the decals you should press to the outside with a smooth cloth. For the exceptional appearance we recommend the mounting of exterior rearview mirrors, screen wipers, door handles a.s.o. (see our main catalog under body detail kits). These parts can be glued on with super glue.*

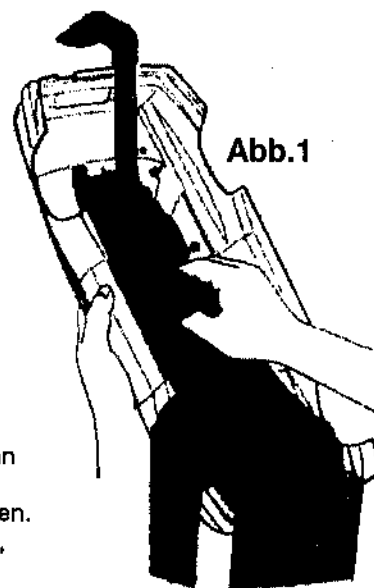


Abb.1

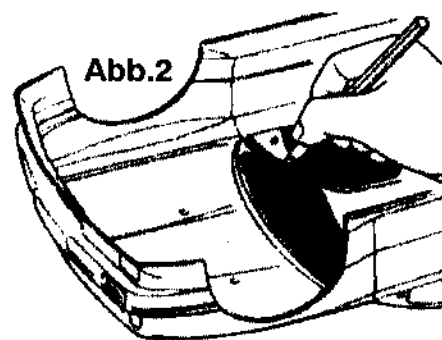


Abb.2

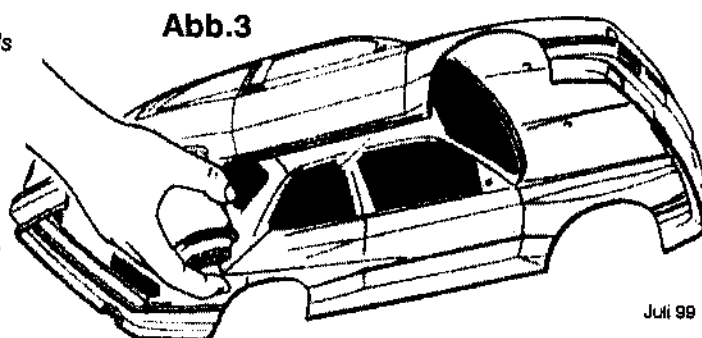


Abb.3